

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**

**QUESTIONNAIRE À L'INTENTION DU PRODUCTEUR NATIONAL  
CONCERNANT DES FILS IDENTIQUES OU SUBSTITUABLES AU  
FIL MULTIFILAMENT DE POLYPROPYLENE TEXTURÉ**

**DEMANDE N° TR-2007-002**

Ces renseignements aideront le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) à enquêter sur une demande d'allégement tarifaire déposée par Korhani Manufacture Inc. (Korhani) concernant les importations de fil multifilament, uniquement de polypropylène, texturé, complètement tiré, à torsion « S » excédant 50 tours par mètre, titrant en fils simples au moins 1 680 decitex mais n'excédant pas 3 215 decitex, du numéro tarifaire 5402.34.00, devant servir à la fabrication de carpettes (le fil en question).

La demande porte sur la suppression, pour une période indéterminée, des droits de douane sur les importations, en provenance de tous les pays, du fil en question, qui est classé dans le numéro tarifaire 5402.34.00 de l'annexe du *Tarif des douanes*.

En tant que producteur réel ou potentiel de fils identiques ou substituables au fil en question, vous êtes prié de remplir ce questionnaire.

Les renseignements à caractère confidentiel seront traités conformément aux articles 43 à 49 de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur (Loi sur le TCCE)*, qui précisent que les renseignements ne doivent pas être rendus publics de manière à pouvoir être utilisés par un concurrent de la personne, de l'entreprise ou de la société déclarante. Conformément au paragraphe 45(3) de la *Loi sur le TCCE*, l'accès aux renseignements confidentiels n'est accordé qu'aux avocats ou autres conseillers autorisés d'une partie à la procédure.

**ATTESTATION**

Le soussigné atteste que, au mieux de ses connaissances, les renseignements fournis dans le présent questionnaire sont complets et exacts. Le soussigné atteste également que ni une version revue non confidentielle ni un résumé non confidentiel des renseignements confidentiels contenus dans le présent questionnaire ne peut être fourni.

---

Date

---

Signature du représentant autorisé

---

Téléphone

---

Télécopieur

---

Nom et titre du représentant autorisé  
(en caractères d'imprimerie s.v.p.)

## DIRECTIVES GÉNÉRALES

1. Ce questionnaire a été conçu de manière à faciliter au maximum la tâche des répondants. De l'espace a été prévu pour vos observations et explications. Si cet espace est insuffisant, veuillez joindre des feuilles supplémentaires à votre questionnaire.
2. Ce questionnaire comprend deux parties :  
PARTIE I — porte sur des renseignements à caractère public. Cependant, toute demande visant à ce que ces renseignements soient considérés comme étant confidentiels doit être pleinement motivée par écrit.  
PARTIE II — porte sur des renseignements à caractère confidentiel qui ne doivent pas être rendus publics de manière à pouvoir être utilisés par un concurrent de la personne, de l'entreprise ou de la société déclarante.
3. Si la réponse à une question est « aucun(e) », « sans objet » ou « non disponible », veuillez préciser laquelle de ces trois réponses s'applique plutôt que de laisser la zone de réponse en blanc.
4. Veuillez retourner au Tribunal une copie papier du questionnaire rempli OU une version électronique (NON LES DEUX).
5. Si certaines données ne sont pas faciles à obtenir, veuillez fournir des estimations et indiquer s'il s'agit de données estimatives et comment ces estimations ont été établies.
6. Le système métrique doit toujours être utilisé lorsque cela est possible et que les normes de l'industrie le permettent. Par exemple, dans les enquêtes portant sur les tissus, les données requises concernant le volume doivent être fournies en mètres carrés et celles sur le prix ou les coûts, en dollars par mètre carré. Dans les enquêtes portant sur les fils, le volume doit être fourni en mètres linéaires et les données sur le prix ou les coûts, en dollars par mètre linéaire. Dans les enquêtes sur les fibres, le volume doit être donné en grammes et les données sur les prix ou les coûts, en dollars par gramme.
7. Le questionnaire rempli doit être déposé auprès du secrétaire du Tribunal canadien du commerce extérieur, Standard Life Centre, 333 avenue Laurier Ouest, 15<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, numéro de télécopieur 613-990-2439, **au plus tard le 7 november 2007.**
8. Les échantillons dont il est question à la section « Produit » de ce questionnaire doivent être présentés au secrétaire du Tribunal **au plus tard le 7 november 2007.**
9. Pour toute question concernant ce questionnaire, veuillez joindre M<sup>me</sup> Jo-Anne Smith au 613-993-7197.

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

QUESTIONNAIRE À L'INTENTION DU PRODUCTEUR NATIONAL

**PARTIE I****RENSEIGNEMENTS PUBLICS****GÉNÉRALITÉS**

1. Veuillez donner les coordonnées de votre entreprise et, le cas échéant, des avocats ou autres conseillers représentant celle-ci :

Raison sociale	Emplacement des installations de production où les fils considérés comme identiques ou substituables au fil en question décrit dans la demande est produit
----------------	--

**SIÈGE SOCIAL****PERSONNE-RESSOURCE**

	Nom et titre
Adresse	
Téléphone	Télécopieur
Télécopieur	
Site Web	Adresse de courrier électronique

**AVOCATS OU AUTRES CONSEILLERS****SIGNIFICATION DES DOCUMENTS**

Name	
	Adresse
Adresse	
Téléphone	Télécopieur

<b>TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR</b>
--

<b>QUESTIONNAIRE À L'INTENTION DU PRODUCTEUR NATIONAL</b>
---

2. Veuillez donner un bref historique des activités de production de votre entreprise, en indiquant notamment les principales marchandises qu'elle produit actuellement. Si, dans le passé, votre entreprise a produit des fils considérés comme identiques ou substituables au fil en question, veuillez indiquer la date d'arrêt de production et les motifs pour lesquels l'entreprise a mis fin à la production au Canada.

---

---

---

---

---

---

---

---

### **POSITION**

3. Veuillez indiquer la position de votre entreprise à l'égard de la demande et les motifs pour lesquels elle appuie la demande ou s'y oppose.

---

---

---

---

---

---

---

---

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**

**QUESTIONNAIRE À L'INTENTION DU PRODUCTEUR NATIONAL**

**PRODUIT**

4. Veuillez fournir une description détaillée des caractéristiques physiques des fils produits par votre entreprise au Canada qu'elle considère comme identiques ou substituables au fil en question, y compris le type de fibre, la teneur en fibres, la construction du fil, le type de fil, la grosseur du fil, le poids du fil, le coefficient de torsion du fil et les autres caractéristiques spéciales, comme l'apprêtage, les combinaisons de couleurs, la lessivabilité. Veuillez également indiquer le procédé de production utilisé, p. ex. cardage, peignage, formation par voie sèche, formation au mouillé, liage, aiguilletage, filature à anneaux, filature à fibres libérées, etc.

Fil identique ou substituable	_____	_____	_____	_____	_____
Type de fibre	_____	_____	_____	_____	_____
Teneur en fibres	_____	_____	_____	_____	_____
Construction du fil	_____	_____	_____	_____	_____
Type de fil	_____	_____	_____	_____	_____
Numéro du fil	_____	_____	_____	_____	_____
Poids du fil	_____	_____	_____	_____	_____
Coefficient de torsion du fil	_____	_____	_____	_____	_____
Procédé de production	_____	_____	_____	_____	_____
Autres caractéristiques spéciales	_____	_____	_____	_____	_____

---



---



---

5. Veuillez fournir deux échantillons de 250 mètres linéaires sur la canette d'origine des fils décrits en réponse à la question 4 du présent questionnaire.

<b>TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR</b>
--

<b>QUESTIONNAIRE À L'INTENTION DU PRODUCTEUR NATIONAL</b>
---

- 6. Si votre entreprise ne produit pas actuellement de fils identiques ou substituables, mais a l'intention d'en produire, veuillez indiquer l'échéancier et les investissements requis pour entreprendre la production de ces fils.

---

---

---

---

---

---

- 7. Veuillez indiquer pour quels motifs votre entreprise considère que ces fils sont identiques ou substituables au fil en question décrit dans la demande.

---

---

---

---

---

---

8. Veuillez décrire le procédé au moyen duquel les fils sont ou seront produits en indiquant, si le procédé utilisé, ou que l'entreprise compte utiliser, fait ou fera l'objet, en partie ou en totalité, d'une sous-traitance, les activités de production qui font ou feront l'objet d'une sous-traitance.

---



---



---



---



---



---

9. Veuillez donner une description des principales utilisations finales qui seront faites des fils que votre entreprise produit ou compte produire.

---



---



---



---



---



---

#### **FOURNISSEURS NATIONAUX**

10. Veuillez donner les noms et adresses des cinq principaux concurrents nationaux de votre entreprise qui produisent des fils identiques ou substituables et qui vendent ces fils à des entreprises qui produisent des carpettes.

<b>Entreprise</b>	<b>Adresse</b>
<hr/>	<hr/>

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**

**QUESTIONNAIRE À L'INTENTION DU PRODUCTEUR NATIONAL**

- 11. Veuillez formuler des observations sur les allégations, concernant les avantages de l'octroi de l'allégement tarifaire, faites par Korhani dans sa demande.

---

---

---

---

---

---

---

- 12. Veuillez fournir tout autre renseignement pouvant mieux faire comprendre la position de votre entreprise.

---

---

---

---

---

---

---

**PARTIE II**

**RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS**

*Nota : Les renseignements demandés dans la présente partie sont considérés comme étant à caractère confidentiel et seront traités ainsi, conformément aux articles 43 à 49 de la Loi sur le TCCE.*

**NOM DU PRODUCTEUR :** \_\_\_\_\_

**GÉNÉRALITÉS**

13. Veuillez fournir le nom des cinq principaux clients canadiens de votre entreprise qui achètent des fils identiques ou substituables utilisés pour produire les carpettes. Veuillez donner les nom, adresse et numéro de téléphone des entreprises ainsi que le nom d'une personne-ressource.

<b>Entreprise</b>	<b>Adresse</b>	<b>Téléphone</b>	<b>Personne-ressource</b>
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

14. Veuillez indiquer l'effectif total de votre entreprise, ventilé en personnel administratif et de production, et le nombre d'employés participant directement à la production des fils identiques ou substituables, comme cela est indiqué au tableau suivant.

	<b>Nombre d'employés</b>
Personnel administratif	_____
Personnel de production	_____
<b>TOTAL</b>	_____
Employés participant directement à la production	_____

**PRODUCTION ET VENTES NATIONALES**

15. Veuillez fournir des renseignements commerciaux sur les fils qui sont produits, ou qui pourraient être produits, par votre entreprise et que celle-ci considère comme identiques ou substituables au fil en question décrit dans la demande, y compris le volume de la production nationale, le volume des ventes nationales, le prix de vente unitaire moyen (après escomptes, rabais et taxes, mais incluant les frais de livraison) et la marge brute unitaire (qui correspond au prix de vente unitaire moins le coût unitaire des matières premières, des produits chimiques, de la main-d'œuvre, des frais généraux et des coûts de transport) réalisée par votre entreprise sur ses ventes nationales de ces fils, répartis par fil identique ou substituable produit.

(i) Données pour la période allant du 3 mars 2006 au 2 mars 2007.

<b>Fil identique ou substituable</b>	<b>Volume produit (kg)</b>	<b>Volume des ventes nationales (kg)</b>	<b>Prix de vente unitaire moyen (\$/kg)</b>	<b>Marge brute unitaire (\$/kg)</b>
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

(ii) Données estimatives pour la période allant du 3 mars 2007 au 2 mars 2008.

<b>Fil identique ou substituable</b>	<b>Volume produit (kg)</b>	<b>Volume des ventes nationales (kg)</b>	<b>Prix de vente unitaire moyen (\$/kg)</b>	<b>Marge brute unitaire (\$/kg)</b>
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

16. Quelle marge brute unitaire moyenne votre entreprise a-t-elle réalisée sur ses ventes nationales de fils identiques ou substituables décrits ci-dessus, au cours de chacune des trois dernières années?

Fil	Marge brute unitaire (\$/kg)		
	2005	2006	2007
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

17. Quelle est la marge brute unitaire minimale acceptable par votre entreprise pour les fils identiques ou substituables décrits ci-dessus? Veuillez expliquer comment ces montants ont été déterminés.

Fil	Marge brute unitaire (\$/kg)
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

18. Quel serait l'écart de prix minimal, exprimé en pourcentage, à partir duquel les fils identiques ou substituables ne pourraient plus concurrencer le fil en question? Veuillez expliquer.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

19. Veuillez fournir le pourcentage estimatif, relativement au volume et au montant des ventes, que la production (ou la production prévue) de ces fils représente (ou représenterait) par rapport aux ventes totales de l'usine. De plus, veuillez indiquer la part de production de ces fils qui, selon les estimations, sera utilisée ou consommée sur une base interne par votre entreprise (y compris les ventes à des filiales) en vue d'une transformation ultérieure.

(i) Données pour la période allant du 3 mars 2006 au 2 mars 2007.

Fil	Part, en pourcentage, de la production totale de l'usine	Part, en pourcentage, des ventes totales de l'usine	Part, en pourcentage, de la production pour transformation ultérieure
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

(ii) Données estimatives pour la période allant du 3 mars 2007 au 2 mars 2008.

Fil	Part, en pourcentage, de la production totale de l'usine	Part, en pourcentage, des ventes totales de l'usine	Part, en pourcentage, de la production pour transformation ultérieure
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

20. Veuillez indiquer le cycle de production minimal et les quantités minimales qui doivent être commandées par un client.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

21. Quelle est la capacité actuelle de production des fils identiques ou substituables de votre entreprise?  
Quel est le taux actuel d'utilisation de la capacité de production de ces fils de votre entreprise?

**Capacité de l'usine  
(kg)**

**Taux d'utilisation de la capacité  
(%)**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

22. Veuillez indiquer les quantités annuelles minimales commandées pour justifier l'affectation d'une capacité supplémentaire de l'usine.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

23. Quel est le délai d'exécution normalement requis pour exécuter une commande?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

24. Veuillez expliquer si les fils sont produits en exclusivité (c.-à-d. si les ventes sont restreintes ou limitées à un ou à des clients particuliers) et si des conditions de vente comparables seraient offertes à Korhani et à quelles conditions (prix, volume, délai de livraison, délai de paiement, etc.).

---

---

---

---

---

---

---

---

25. D'autres services commerciaux personnalisés sont-ils offerts à des clients pour ces fils?

---

---

---

---

---

---

---

---

**IMPORTATIONS**

26. Si votre entreprise est un importateur du fil en question décrit dans la demande, veuillez indiquer le volume, la valeur en douane et la valeur rendue (dans les locaux de votre entreprise) des importations annuelles par votre entreprise de ce fil. Les données doivent être ventilées en importations destinées à être vendues sur le marché public et en importations destinées à une utilisation interne (incluant les importations à des fins de revente aux filiales) en vue d'une transformation ultérieure.

(i) Données pour la période allant du 3 mars 2006 au 2 mars 2007.

Fil	_____	_____	_____	_____	_____
Pays d'origine	_____	_____	_____	_____	_____
Volume total importé (kg)	_____	_____	_____	_____	_____
Importations pour revente sur le marché public	_____	_____	_____	_____	_____
Importations pour utilisation interne	_____	_____	_____	_____	_____
Valeur en douane	_____	_____	_____	_____	_____
Valeur rendue	_____	_____	_____	_____	_____

(ii) Données estimatives pour la période allant du 3 mars 2007 au 2 mars 2008.

Fil	_____	_____	_____	_____	_____
Pays d'origine	_____	_____	_____	_____	_____
Volume total importé (kg)	_____	_____	_____	_____	_____
Importations pour revente sur le marché public	_____	_____	_____	_____	_____
Importations pour utilisation interne	_____	_____	_____	_____	_____
Valeur en douane	_____	_____	_____	_____	_____
Valeur rendue	_____	_____	_____	_____	_____

**EXPORTATIONS**

27. Veuillez fournir le volume et la valeur unitaire moyenne rendue (après escomptes, rabais et taxes, mais incluant les frais de livraison) des exportations annuelles effectuées par votre entreprise, le cas échéant, de chacun des fils fabriqués ou que votre entreprise compte fabriquer, et la destination de ces fils.

(i) Données pour la période allant du 3 mars 2006 au 2 mars 2007.

Fil	Volume des exportations annuelles (kg)	Valeur unitaire moyenne rendue des exportations (\$/kg)	Destination-Pays
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

(ii) Données estimatives pour la période allant du 3 mars 2007 au 2 mars 2008.

Fil	Volume des exportations annuelles (kg)	Valeur unitaire moyenne rendue des exportations (\$/kg)	Destination-Pays
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

**COÛTS PRÉVUS**

28. Veuillez fournir une description de l'incidence économique estimative que l'allégement tarifaire aurait sur votre entreprise s'il était accordé (c.-à-d. pertes du volume des ventes, prix réduits, réduction de la marge brute unitaire, diminution de l'effectif, heures travaillées/an, taux horaire, etc.).

Données pour la période allant du 3 mars 2007 au 2 mars 2008.

Fil					
Volume des ventes (kg)					
Prix de vente unitaire (\$/kg)					
Marge brute unitaire (\$/kg)					
Effectif (nombre d'employés)					
Heures travaillées/an					
Taux horaire					

**Autres coûts prévus**

---



---



---

**RENSEIGNEMENTS SUR LES PRODUITS FINAUX**

29. Si votre entreprise est un producteur intégré, veuillez indiquer le volume et la valeur unitaire moyenne rendue (après escomptes, rabais et taxes, mais incluant les frais de livraison) ventilés selon le poids, des ventes intérieures réalisées par votre entreprise relativement aux carpettes fabriquées à partir des fils identiques ou substituables et à tout autre produit fabriqué par votre entreprise avec les fils considérés comme identiques ou substituables au fil en question décrit dans la demande.

(i) Données pour la période allant du 3 mars 2006 au 2 mars 2007.

Produit final fabriqué	Volume des ventes <sup>1</sup>	Valeur unitaire moyenne rendue <sup>2</sup> (\$/unité)

(ii) Données estimatives pour la période allant du 3 mars 2007 au 2 mars 2008.

<b>Produit final fabriqué</b>	<b>Volume des ventes<sup>1</sup></b>	<b>Valeur unitaire moyenne rendue<sup>2</sup> (\$/unité)</b>
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

1. Spécifier les unités de mesures.  
2. Les unités doivent correspondre à celles des volumes de vente de produit final.